CEBORA
welding&cutting

INVERTER PLASMA

POWER PLASMA
PLASMA SOUND

POWER PLASMA 3035/M

Led pression air insuffisante

Unzureichender Luftdruck-LED

Indicateur led de réseau

Netz-LED-Anzeige

Led surtempérature

Übertemperatur-LED

Led de blocage

Sperren-LED

Led "SELF-RESTART PILOT"

Mode de travail "Pilote à redémarrage automatique"

Arbeitsmodus "Pilot Self Restart"

En option: E/S pour l'automatisation

Optional: E/A für Automatisierung

Torche CP 40 à amorçage « HF »

CP 40-Brenner mit "HF"-Zündsystem

Art. 279		Données techniques Technische Daten
115 V 50/60 Hz + 15% / -20%	230 V 50/60 Hz + 15% / -20%	Alimentation monophasée Einphasige Netzspannung
32 A	16 A	Fusible temporisé Träge Sicherung
3,5 kVA 35% 2,8 kVA 60% 2,4 kVA 100%		Puissance absorbée Leistungsaufnahme
5 ÷ 30 A		Plage de réglage du courant de soudure Stromeinstellbereich
30 A 35% 25 A 60% 22 A 100%		Facteur de marche (10 min. 40 °C) selon les normes CEI 60974.1 Einschaltdauer (10 min bei 40°C). Gemäß Norm IEC 60974.1
ELECTRONIC		Réglage continu Stufenlose Einstellung
8 - 12 - (15) mm 5/16" - 1/2" - (9/16")		Épaisseurs sur acier: Recommandée - Maximum-(Séparation) Dicken bei Stahl: Empfohlen - Max. - (Trennschnitt)
4m (13 ft)		Longueur de la torche Länge des Schlauchpakets
60 l/min @ 3,5 bar		Consommation d'air Luftverbrauch
IP23S		Degré de protection Schutzart
13 kg		Poids Gewicht
175x503x400 mm		Dimensions (LxPxH) Abmessungen (BxTxH)

Disponible aussi en version avec torche droite pour applications automatisées

Verfügbar auch mit Maschinenbrenner für automatisierten Anwendungen

CP40 DAR 6 m art.1207
CP40 DAR 12 m art.1207.20

POWER PLASMA 3035/M, art.279

Performances

- Capacité de découpe sur l'acier:
  - recommandée 8 mm
  - maximum 12 mm
  - séparation 15 mm
- Facteur de marche 22 A @ 100 %
- Facteur de marche 25 A @ 60 %
- Facteur de marche 30 A @ 100 %

Caractéristiques

- Alimentation monophasée, 115 - 230 V 50/60 Hz (+15% /-20%)
- Changement de tension automatique (115 V / 230 V)
- Fourni de série avec une torche manuelle à amorçage "HF" CP40 MAR de 4 m - (art. 1206)
- Son fonctionnement avec arc pilote permet de travailler aussi sur des métaux peints ou laqués
- La fonction « Pilot Self Restart » (Pilote à redémarrage automatique), qui peut être sélectionnée sur le tableau de commande, interrompt et réactive automatiquement l'arc en cas de découpe de grilles et grillages, ce qui permet à l'opérateur d'accroître sa productivité
- Compatibilité électromagnétique élevée conforme à la norme EN50199, qui permet l'utilisation du générateur à proximité d'équipements électroniques (tels que des ordinateurs, des PLC, etc.).
- Le générateur peut être alimenté par des motogénérateurs d'une puissance adaptée

Automatisation

- Torches droites disponibles en 6 m - CP40 DAR - (art. 1207), et 12 m - (art. 1207.20)
- Interface CNC (art. 441) pour des applications automatisées

POWER PLASMA 3035/M, art.279

Leistungsmerkmale

Schneidleistung bei Stahl:
- empfohlen 8 mm
- max. 12 mm
- Trennschnitt 15 mm

- Einschaltdauer 100% bei 22 A
- Einschaltdauer 60% bei 25 A
- Einschaltdauer 35% bei 30 A

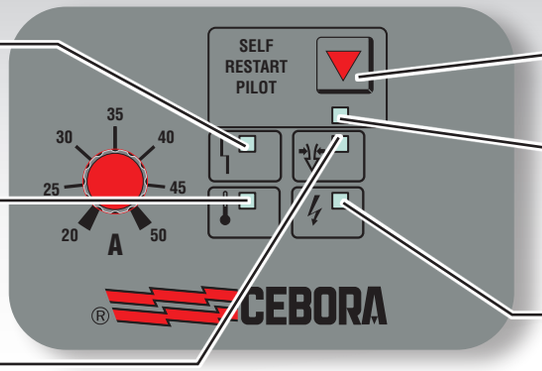
Eigenschaften

- Einphasige Netzspannung, 115 - 230 V 50/60 Hz (+15% /-20%)
- Automatische Spannungsumschaltung (115 V / 230 V)
- Handbrenner mit Zündsystem "HF" CP40 MAR 4 m - (Art. 1206) im Lieferumfang eingeschlossen
- Die Betriebsart mit Pilotlichtbogen ermöglicht auch die Verarbeitung von lackierten oder beschichteten Metallen
- An der Steuertafel auswählbare Funktion "Pilot Self Restart", die den Lichtbogen beim Schneiden von Gitter- und Rostwerk automatisch ab- und wieder einschaltet und so die Arbeitsleistung des Bedieners erhöht
- Die hochgradige elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EN50199 erlaubt den Einsatz der Stromquelle auch in der Nähe elektronischer Geräte (wie Computer, SPS usw..)
- Die Stromquelle kann auch von Generatoraggregaten angemessener Leistung gespeist werden

Automatisierung

- Automatenbrenner lieferbar mit Schlauchpaket 6 m - CP40 DAR - (Art.1207) und 12 m - (Art. 1207.20)
- CNC-Schnittstelle (Art. 441) für Automatisierungsanwendungen

PLASMA SOUND PC 50/M



Led de blocage

Sperren-LED

Led surtempérature

Übertemperatur-LED

Led pression air insuffisante

Unzureichender Luftdruck-LED

Mode de travail "Pilote à redémarrage automatique"

Arbeitsmodus "Pilot Self Restart"

Led "SELF-RESTART PILOT"

Indicateur led de réseau

Netz-LED-Anzeige

En option: E/S pour l'automatisation

Optional: E/A für Automatisierung

Connexion de la torche avec système de protection mécanique et électronique

Brenneranschluss mit mechanischem und elektronischem Schutz

Torche CP 70C à amorçage « on air »

Brenner CP 70C mit Zündsystem "on air"

Art.	326	Données techniques Technische Daten
	230 V 50/60 Hz ± 10%	Alimentation monophasée Einphasige Netzspannung
	32 A	Fusible temporisé Träge Sicherung
	7,8 kVA 40% 5,8 kVA 60% 5,3 kVA 100%	Puissance absorbée Leistungsaufnahme
	20 A ÷ 50 A	Plage de réglage du courant de soudure Stromeinstellbereich
	50 A 40% 42 A 60% 33 A 100%	Facteur de marche (10 min. 40 °C) selon les normes CEI 60974.1 Einschaltdauer (10 min bei 40°C). Gemäß Norm IEC 60974.1
	ELECTRONIC	Réglage continu Stufenlose Einstellung
	15 - 20 - (25) mm 9/16" - 3/4" - (1")	Épaisseurs sur acier: Recommandée - Maximum-(Séparation) Dicken bei Stahl: Empfohlen - Max. - (Trennschnitt)
	6m (20 ft)	Longueur de la torche Länge des Schlauchpakets
	210 l/min - 5,5 bar	Consommation d'air Luftverbrauch
	IP 23 S	Degré de protection Schutzart
	23 kg	Poids Gewicht
	286x590x406 mm	Dimensions (LxPxH) Abmessungen (BxTxH)

Disponible aussi en version avec torche droite pour applications automatisées

Verfügbar auch mit Maschinenbrenner für automatisierten Anwendungen

CP70C DAR 6 m art.1627
CP70C DAR 15 m art.1627.15

PLASMA SOUND PC 50/M, art.326

Performances

- Capacité de découpe sur l'acier:
  - recommandée 15 mm
  - maximum 20 mm
  - séparation 25 mm
- Perçage 12 mm sur l'acier
- Facteur de marche 33 A @ 100 %
- Facteur de marche 42 A @ 60 %
- Facteur de marche 50 A @ 40 %
- Capacité de décriquage 4,1 kg/h

Caractéristiques

- Alimentation monophasée, 230 V 50/60 Hz
- Détection automatique de l'usure des consommables
- Fourni de série avec une torche manuelle à amorçage « on air » CP70C MAR de 6 m - (art. 1626). Également disponible en version 15 m - (art. 1626.15)
- Reconnaissance automatique du type et de la longueur de la torche
- La fonction « Pilot Self Restart » (Pilote à redémarrage automatique), qui peut être sélectionnée sur le tableau de commande, interrompt et réactive automatiquement l'arc en cas de découpe de grilles et grillages, ce qui permet à l'opérateur d'accroître sa productivité.
- Possibilité de décriquage
- Le générateur peut être alimenté par des motogénérateurs d'une puissance adaptée

Automatisation

- Torches droites disponibles en 6 m - CP70C DAR - (art. 1627) et 15 m - (art. 1627.15)
- Interface CNC (art. 441) disponible avec de nombreuses possibilités multiples de réglage de la tension d'arc pour des applications automatisées

PLASMA SOUND PC 50/M, art.326

Leistungsmerkmale

Schneidleistung bei Stahl:
- empfohlen 15 mm
- max. 20 mm
- Trennschnitt 25 mm

- Einstechen 12 mm bei Stahl
- Einschaltdauer 100% bei 33 A
- Einschaltdauer 60% bei 42 A
- Einschaltdauer 40% bei 50 A
- Brennputzleistung 4,1 kg/h

Eigenschaften

- Einphasige Netzspannung, 230 V 50/60 Hz
- Automatische Überwachung des Verbrauchs der Verbrauchsteile
- Handbrenner mit Zündsystem "on air" CP70C MAR 6 m - (Art. 1626) im Lieferumfang eingeschlossen. Lieferbar auch mit Schlauchpaket 15 m - (Art. 1626.15)
- Automatische Erkennung des Brennertyps und der Länge des Schlauchpakets
- An der Steuertafel auswählbare Funktion "Pilot Self Restart", die den Lichtbogen beim Schneiden von Gitter- und Rostwerk automatisch ab- und wieder einschaltet und so die Arbeitsleistung des Bedieners erhöht.
- Geeignet zum Brennputzen
- Die Stromquelle kann auch von Generatoraggregaten angemessener Leistung gespeist werden

Automatisierung

- Automatenbrenner lieferbar mit Schlauchpaket 6 m - CP70C DAR - (Art. 1627) und 15 m - (Art. 1627.15)
- CNC-Schnittstelle (Art. 441), verfügbar mit zahlreichen vielfachen Möglichkeiten der Einstellung der Lichtbogenspannung für Automatisierungsanwendungen

PLASMA SOUND PC 70/T

Connexion de la torche avec système de protection mécanique et électronique

Brenneranschluss mit mechanischem und elektronischem Schutz

Afficheur 5" ACL intuitif et facile à utiliser, avec une sélection synergique des paramètres de découpe

Intuitives 5"-LCD-Display mit synergetischer Einstellung der Schneidparameter

En option: E/S pour l'automatisation

Optional: E/A für Automatisierung

Le mode de travail « Pilote à redémarrageautomatique », le décriquage et de nombreuses autres fonctions peuvent être sélectionnées sur le tableau de commande

Arbeitsmodus "Pilot Self Restart", Brennputzen und viele andere mit der Steuertafel wählbare Funktionen

Torche CP 70C à amorçage « on air »

Brenner CP 70C mit Zündsystem "on air"

Art. 334		Données techniques Technische Daten
208-220-230 V 50/60 Hz ± 10%	400-440 V 50/60 Hz ± 10%	Alimentation monophasée Einphasige Netzspannung
20 A	12 A	Fusible temporisé Träge Sicherung
12 kVA 35% 10 kVA 60% 8,5 kVA 100%	12 kVA 60% 10,5 kVA 100%	Puissance absorbée Leistungsaufnahme
20 A ÷ 70 A		Plage de réglage du courant de soudure Stromeinstellbereich
70 A 35% 60 A 60% 50 A 100%	70A 60% 60A 100%	Facteur de marche (10 min. 40 °C) selon les normes CEI 60974.1 Einschaltdauer (10 min bei 40°C). Gemäß Norm IEC 60974.1
ELECTRONIC		Réglage continu Stufenlose Einstellung
25 - 30 (35) mm 1" - 1-1/8" (1-3/8")		Épaisseurs sur acier: Recommandée - Maximum-(Séparation) Dicken bei Stahl: Empfohlen - Max. - (Trennschnitt)
6m (20 ft)		Longueur de la torche Länge des Schlauchpakets
230 l/min - 5,5 bar		Consommation d'air Luftverbrauch
IP 23 S		Degré de protection Schutzart
26 kg		Poids Gewicht
286x515x406 mm		Dimensions (LxPxH) Abmessungen (BxTxH)

Disponible aussi en version avec torche droite pour applications automatisées

Verfügbar auch mit Maschinenbrenner für automatisierten Anwendungen

CP70C DAR 6 m art.1627
CP70C DAR 15 m art.1627.15

PLASMA SOUND PC 70/T, art.334

Performances

- Capacité de découpe sur l'acier:
  - recommandée 25 mm
  - maximum 30 mm
  - séparation 35 mm
- Perçage 15 mm sur l'acier
- Facteur de marche 60 A @ 100 %
- Facteur de marche 70 A @ 60 %
- Capacité de décriquage 5,8 kg/h

Caractéristiques

- Multi-voltage (208-220-230 V / 400-440 V / 50-60 Hz) avec reconnaissance automatique de la tension d'alimentation
- Détection automatique de l'usure des consommables
- Configuration synergique des paramètres de découpe
- Fourni de série avec une torche manuelle à amorçage « on air » CP70C MAR de 6 m - (art. 1626). Également disponible en version 15 m - (art. 1626.15)
- Reconnaissance automatique du type et de la longueur de la torche
- La fonction « Pilot Self Restart » (Pilote à redémarrage automatique), qui peut être sélectionnée sur le tableau de commande, interrompt et réactive automatiquement l'arc en cas de découpe de grilles et grillages, ce qui permet à l'opérateur d'accroître sa productivité.
- Possibilité de décriquage
- Le générateur peut être alimenté par des motogénérateurs d'une puissance adaptée

Automatisation

- Torches droites disponibles en 6 m - CP70C DAR - (art. 1627) et 15 m - (art. 1627.15)
- Interface CNC (art. 441) disponible avec de nombreuses possibilités multiples de réglage de la tension d'arc pour des applications automatisées

PLASMA SOUND PC 70/T, art.334

Leistungsmerkmale

Schneidleistung bei Stahl:
- empfohlen 25 mm
- max. 30 mm
- Trennschnitt 35 mm

- Einstechen 15 mm bei Stahl
- Einschaltdauer 100% bei 60A
- Einschaltdauer 60% bei 70A
- Brennputzleistung 5,8 kg/h

Eigenschaften

- Automatische Spannungsumschaltung (208-220-230V / 400-440V / 50-60 Hz)
- Automatische Überwachung des Verbrauchs der Verbrauchsteile
- Synergetische Einstellung der Schneidparameter
- Handbrenner mit Zündsystem "on air" CP70C MAR 6 m - (Art. 1626) im Lieferumfang eingeschlossen. Lieferbar auch mit Schlauchpaket 15 m - (Art. 1626.15)
- Automatische Erkennung des Brennertyps und der Länge des Schlauchpakets
- An der Steuertafel wählbare Funktion "Pilot Self Restart", die den Lichtbogen beim Schneiden von Gitter- und Rostwerk automatisch ab- und wieder einschaltet und so die Arbeitsleistung des Bedieners erhöht.
- Geeignet zum Brennputzen
- Die Stromquelle kann auch von Generatoraggregaten angemessener Leistung gespeist werden

Automatisierung

- Automatenbrenner lieferbar mit Schlauchpaket 6 m - CP70C DAR - (Art. 1627) und 15 m - (Art. 1627.15)
- CNC-Schnittstelle (Art. 441), verfügbar mit zahlreichen vielfachen Möglichkeiten der Einstellung der Lichtbogenspannung für Automatisierungsanwendungen

PLASMA SOUND PC 110/T

Connexion de la torche avec système de protection mécanique et électronique

Brenneranschluss mit mechanischem und elektronischem Schutz

Afficheur 5” ACL intuitif et facile à utiliser, avec une sélection synergique des paramètres de découpe

Intuitives 5”-LCD-Display mit synergetischer Einstellung der Schneidparameter

En option: E/S pour l’automatisation

Optional: E/A für Automatisierung

Le mode de travail Pilote à redémarrage automatique », le décriquage et de nombreuses autres fonctions peuvent être sélectionnées sur le tableau de commande

Arbeitsmodus “Pilot Self Restart”, Brennputzen und viele andere mit der Steuertafel wählbare Funktionen

Torche CP 162C à amorçage « on air »

Brenner CP 162C mit Zündsystem “on air”

Art. 336		Données techniques Technische Daten
208-220-230 V 50/60 Hz ± 10%	400-440 V 50/60 Hz ± 10%	Alimentation monophasée Einphasige Netzspannung
32 A	25 A	Fusible temporisé Träge Sicherung
15 kVA 35% 11,9 kVA 60% 11 kVA 100%	20,5 kVA 50% 16,5 kVA 60% 15,5 kVA 100%	Puissance absorbée Leistungsaufnahme
20 A ÷ 80 A	20 A ÷ 110 A	Plage de réglage du courant de soudure Stromeinstellbereich
80 A 35% 65 A 60% 60 A 100%	110 A 50% 95 A 60% 90 A 100%	Facteur de marche (10 min. 40 °C) selon les normes CEI 60974.1 Einschaltdauer (10 min bei 40°C). Gemäß Norm IEC 60974.1
ELECTRONIC		Réglage continu Stufenlose Einstellung
35 - 40 - (50) mm 1-3/8” - 1-1/2” - (2”)		Épaisseurs sur acier: Recommandée - Maximum-(Séparation) Dicken bei Stahl: Empfohlen - Max. - (Trennschnitt)
6m (20 ft)		Longueur de la torche Länge des Schlauchpakets
250 l/min - 5,5 bar		Consommation d’air Luftverbrauch
IP 23 S		Degré de protection Schutzart
34 kg		Poids Gewicht
297x504x558 mm		Dimensions (LxPxH) Abmessungen (BxTxH)

Disponible aussi en version avec torche droite pour applications automatisées

Verfügbar auch mit Maschinenbrenner für automatisierten Anwendungen

CP162C DAR 6 m art.1632
CP162C DAR 15 m art.1632.15

PLASMA SOUND PC 110/T, art.336

CEBORA welding&cutting

Performances

- Capacité de découpe sur l'acier:
  - recommandée 35 mm
  - maximum 40 mm
  - séparation 50 mm
- Perçage 20 mm sur l'acier
- Facteur de marche 90 A @100 %
- Facteur de marche 95 A @ 60 %
- Facteur de marche 110 A @ 50 %
- Capacité de décriquage 10,1 kg/h

Caractéristiques

- Multi-voltage (208-220-230V / 400-440V / 50-60 Hz) avec reconnaissance automatique de la tension d'alimentation
- Détection automatique de l'usure des consommables
- Configuration synergique des paramètres de découpe
- Fourni de série avec une torche manuelle à amorçage « on air » CPC162C MAR de 6 m - (art. 1631). Également disponible
- en version 15 m - (art. 1631.15)
- Reconnaissance automatique du type et de la longueur de la torche
- La fonction « Pilot Self Restart » (Pilote à redémarrage automatique), qui peut être sélectionnée sur le tableau de commande, interrompt et réactive automatiquement l'arc en cas de découpe de grilles et grillages, ce qui permet à l'opérateur d'accroître sa productivité.
- Possibilité de décriquage
- Le générateur peut être alimenté par des motogénérateurs d'une puissance adaptée

Automatisation

- Torches droites disponibles en 6 m - CP162C DAR - (art. 1632) et 15 m - (art. 1632.15)
- Interface CNC (art. 441) disponible avec de nombreuses possibilités multiples de réglage de la tension d'arc pour des applications automatisées

PLASMA SOUND PC 110/T, art.336

Leistungsmerkmale

Schneidleistung bei Stahl:
- empfohlen 35 mm
- max. 40 mm
- Trennschnitt 50 mm

- Einstechen 20mm bei Stahl
- Einschaltdauer 100% bei 90A
- Einschaltdauer 60% bei 95A
- Einschaltdauer 50% bei 110A
- Brennputzleistung 10,1 kg/h

Eigenschaften

- Automatische Spannungsumschaltung (208-220-230V / 400-440V / 50-60 Hz)
- Automatische Überwachung des Verbrauchs der Verbrauchsteile
- Synergetische Einstellung der Schneidparameter
- Handbrenner mit Zündsystem "on air" CPC162C MAR 6 m - (Art. 1631) im Lieferumfang eingeschlossen. Lieferbar auch mit Schlauchpaket 15 m - (Art. 1631.15)
- Automatische Erkennung des Brennertyps und der Länge des Schlauchpakets
- An der Steuertafel wählbare Funktion "Pilot Self Restart", die den Lichtbogen beim Schneiden von Gitter- und Rostwerk automatisch ab- und wieder einschaltet und so die Arbeitsleistung des Bedieners erhöht.
- Geeignet zum Brennputzen
- Die Stromquelle kann auch von Generatoraggregaten angemessener Leistung gespeist werden.

Automatisierung

- Automatenbrenner lieferbar mit Schlauchpaket 6 m - CP162C DAR - (Art. 1632) und 15 m - (Art. 1632.15)
- CNC-Schnittstelle (Art. 441), verfügbar mit zahlreichen vielfachen Möglichkeiten der Einstellung der Lichtbogenspannung für Automatisierungsanwendungen

PLASMA SOUND PC 130/T

Connexion de la torche avec système de protection mécanique et électronique

Brenneranschluss mit mechanischem und elektronischem Schutz

Afficheur 5” ACL intuitif et facile à utiliser, avec une sélection synergique des paramètres de découpe

Intuitives 5”-LCD-Display mit synergetischer Einstellung der Schneidparameter

En option: E/S pour l’automatisation

Optional: E/A für Automatisierung

Le mode de travail « Pilote à redémarrage automatique », le décriquage et de nombreuses autres fonctions peuvent être sélectionnées sur le tableau de commande

Arbeitsmodus “Pilot Self Restart”, Brennputzen und viele andere mit der Steuertafel wählbare Funktionen

Torche CP 162C à amorçage « on air »

Brenner CP 162C mit Zündsystem “on air”

Art.	337		Données techniques Technische Daten
	208-220-230V 50/60 Hz ± 10%	400-440V 50/60 Hz ± 10%	Alimentation monophasée Einphasige Netzspannung
	50 A	32 A	Fusible temporisé Träge Sicherung
	22 kVA 35% 21 kVA 60% 16,6 kVA 100%	22 kVA 80% 22 kVA 100%	Puissance absorbée Leistungsaufnahme
	20 A ÷ 130 A		Plage de réglage du courant de soudure Stromeinstellbereich
	130 A 50% 125 A 60% 105 A 100%	130 A 80% 125 A 100%	Facteur de marche (10 min. 40 °C) selon les normes CEI 60974.1 Einschaltdauer (10 min bei 40°C). Gemäß Norm IEC 60974.1
	ELECTRONIC		Réglage continu Stufenlose Einstellung
	40-50-(60) mm 1-1/2” - 2” - (2”-1/4”)		Épaisseurs sur acier: Recommandée - Maximum-(Séparation) Dicken bei Stahl: Empfohlen - Max. - (Trennschnitt)
	6m (20 ft)		Longueur de la torche Länge des Schlauchpakets
	250 l/min - 5,5 bar		Consommation d’air Luftverbrauch
	IP 23 S		Degré de protection Schutzart
	40 kg		Poids Gewicht
	297x613x558 mm		Dimensions (LxPxH) Abmessungen (BxTxH)

Disponible aussi en version avec torche droite pour applications automatisées

Verfügbar auch mit Maschinenbrenner für automatisierten Anwendungen

CP162C DAR 6 m art.1632
CP162C DAR 15 m art.1632.15

PLASMA SOUND PC 130/T, art.337

Performances

- Capacité de découpe sur l'acier:
  - recommandé 40 mm
  - maximum 50 mm
  - séparation 60 mm
- Perçage 25 mm sur l'acier
- Facteur de marche 125 A @ 100 %
- Facteur de marche 130 A @ 80 %
- Capacité de décriquage 12,2 kg/h

Caractéristiques

- Multi-voltage (208-220-230 V / 400-440 V / 50-60 Hz) avec reconnaissance automatique de la tension d'alimentation
- Détection automatique de l'usure des consommables
- Configuration synergique des paramètres de découpe
- Fourni de série avec une torche manuelle à amorçage « on air » CPC162C MAR de 6 m - (art. 1631). Également disponible en version 15 m - (art. 1631.15)
- Reconnaissance automatique du type et de la longueur de la torche
- La fonction « Pilot Self Restart » (Pilote à redémarrage automatique), qui peut être sélectionnée sur le tableau de commande, interrompt et réactive automatiquement l'arc en cas de découpe de grilles et grillages, ce qui permet à l'opérateur d'accroître sa productivité.
- Possibilité de décriquage
- Le générateur peut être alimenté par des motogénérateurs d'une puissance adaptée

Automatisation

- Torches droites disponibles en 6 m - CP162C DAR - (art. 1632) et 15 m - (art. 1632.15)
- Interface CNC (art. 433) disponible avec de nombreuses possibilités multiples de réglage de la tension d'arc pour des applications automatisées
- Marquage par points pour réaliser des gravures soignées

PLASMA SOUND PC 130/T, art.337

Leistungsmerkmale

- Schneidleistung bei Stahl:
  - empfohlen 40 mm
  - max. 50 mm
  - Trennschnitt 60 mm
- Einstechen 25mm bei Stahl
- Einschaltdauer 100% bei 125A
- Einschaltdauer 80% bei 130A
- Brennputzleistung 12,2 kg/h

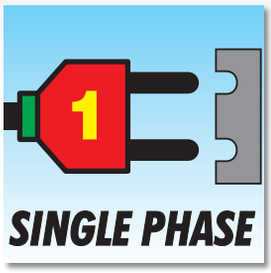
Eigenschaften

- Automatische Spannungsumschaltung (208-220-230V / 400-440V / 50-60 Hz)
- Automatische Überwachung des Verbrauchs der Verbrauchsteile
- Synergetische Einstellung der Schneidparameter
- Handbrenner mit Zündsystem "on air" CPC162C MAR 6 m - (Art. 1631) im Lieferumfang eingeschlossen. Lieferbar auch mit Schlauchpaket 15 m - (Art. 1631.15)
- Automatische Erkennung des Brennertyps und der Länge des Schlauchpakets
- An der Steuertafel wählbare Funktion "Pilot Self Restart", die den Lichtbogen beim Schneiden von Gitter- und Rostwerk automatisch ab- und wieder einschaltet und so die Arbeitsleistung des Bedieners erhöht.
- Geeignet zum Brennputzen
- Die Stromquelle kann auch von Generatoraggregaten angemessener Leistung gespeist werden.

Automatisierung

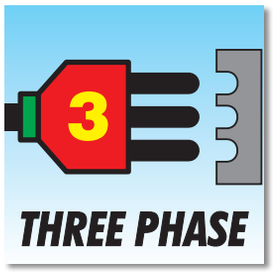
- Automatenbrenner lieferbar mit Schlauchpaket 6 m - CP162C DAR - (Art. 1632) und 15 m - (Art. 1632.15)
- CNC-Schnittstelle (Art. 433), verfügbar mit zahlreichen vielfachen Möglichkeiten der Einstellung der Lichtbogenspannung für Automatisierungsanwendungen
- Punktmarkieren für präzise Gravuren

PLASMA ONDULEUR, RÉFÉRENCE EN MATIÈRE DE PERFORMANCE
INVERTER-PLASMA, LEISTUNGSBENCHMARK



Données techniques Technische Daten			POWER PLASMA 3035/M ART. 279		PLASMA SOUND PC 50/M ART. 326
	Capacité de découpe sur l'acier Schneidleistung bei Stahl	Recommandé Empfohlen	8 mm 5/16"		15 mm 9/16"
		Maximum Max.	12 mm 1/2"		20 mm 3/4"
		Séparation Trennschnitt	15 mm 9/16"		25 mm 1"
	Alimentation Netzspannung		115 V 50/60 Hz + 15% / -20%	230 V 50/60 Hz + 15% / -20%	230 V 50/60 Hz ± 10%
	Fusible temporisé Träge Sicherung		32 A	16 A	32 A
	Puissance absorbée Leistungsaufnahme		3,5 kVA 35% 2,8 kVA 60% 2,4 kVA 100%		7,8 kVA 40% 5,8 kVA 60% 5,3 kVA 100%
	Plage de réglage du courant de soudure Stromeinstellbereich		5 A ÷ 30 A		20 A ÷ 50 A
	Facteur de marche (10 min. 40 °C) selon les normes CEI 60974.1 Einschaltdauer (10 min bei 40°C). Gemäß Norm IEC 60974.1		30 A 35% 25 A 60% 22 A 100%		50 A 40% 42 A 60% 33 A 100%
	Réglage continu Stufenlose Einstellung		ELECTRONIC		ELECTRONIC
	Consommation d'air Luftverbrauch		60 l/min - 3,5 bar		210 l/min - 5,5 bar
	Grado di protezione Schutzart		IP 23 S		IP 23 S
	Poids Gewicht		13 kg		23 kg
	Dimensions (LxPxH) Abmessungen (BxTxH)		175x503x400 mm		286x590x406 mm

PLASMA ONDULEUR, RÉFÉRENCE EN MATIÈRE DE PERFORMANCE
INVERTER-PLASMA, LEISTUNGSBENCHMARK



Données techniques Technische Daten			PLASMA SOUND PC 70/T ART. 334		PLASMA SOUND PC 110/T ART. 336		PLASMA SOUND PC 130/T ART. 337	
	Capacité de découpe sur l'acier Schneidleistung bei Stahl	Recommandé Empfohlen	25 mm 1"		35 mm 1-3/8"		40 mm 1-1/2"	
		Maximum Max.	30 mm 1-1/8"		40 mm 1-1/2"		50 mm 2"	
		Séparation Trennschnitt	35 mm 1-3/8"		50 mm 2"		60 mm 2-1/4"	
	Alimentation Netzspannung		208-220-230 V 50/60 Hz ± 10%	400-440 V 50/60 Hz ± 10%	208-220-230 V 50/60 Hz ± 10%	400-440 V 50/60 Hz ± 10%	208-220-230 V 50/60 Hz ± 10%	400-440 V 50/60 Hz ± 10%
	Fusible temporisé Träge Sicherung		20 A	12 A	32 A	25 A	50 A	32 A
	Puissance absorbée Leistungsaufnahme		12 kVA 35% 10 kVA 60% 8,5 kVA 100%	12 kVA 60% 10,5 kVA 100%	15 kVA 35% 11,9 kVA 60% 11 kVA 100%	20,5 kVA 50% 16,5 kVA 60% 15,5 kVA 100%	22 kVA 50% 21 kVA 60% 16,6 kVA 100%	22 kVA 80% 21 kVA 100%
	Plage de réglage du courant de soudure Stromeinstellbereich		20 A ÷ 70 A		20 A ÷ 80 A	20 A ÷ 110 A	20 A ÷ 130 A	
	Facteur de marche (10 min. 40 °C) selon les normes CEI 60974.1 Einschaltdauer (10 min bei 40°C). Gemäß Norm IEC 60974.1		70 A 35% 60 A 60% 50 A 100%	70 A 60% 60 A 100%	80 A 35% 65 A 60% 60 A 100%	110 A 50% 95 A 60% 90 A 100%	130 A 50% 125 A 60% 105 A 100%	130 A 80% 125 A 100%
	Réglage continu Stufenlose Einstellung		ELECTRONIC		ELECTRONIC		ELECTRONIC	
	Consommation d'air Luftverbrauch		230 l/min - 5,5 bar		250 l/min - 5,5 bar		250 l/min - 5,5 bar	
	Grado di protezione Schutzart		IP 23 S		IP 23 S		IP 23 S	
	Poids Gewicht		26 kg		34 kg		40 kg	
	Dimensions (LxPxH) Abmessungen (BxTxH)		286x515x406 mm		297x504x558 mm		297x613x558 mm	

LA MARQUE CP - DIE MARKE CP

La marque déposée CP identifie les consommables originaux Cebora pour les générateurs au plasma.
Cebora recommande vivement d'utiliser des consommables originaux CP car ce sont les seuls qui garantissent à l'ensemble générateur-torche les résultats déclarés.
La forme et les matériaux des consommables CP sont choisies au moment de la conception du générateur et de la torche et ils représentent le meilleur compromis entre résultats, fiabilité et durée de vie des pièces, tout en respectant la norme IEC 60974-7.
Une attention particulière est apportée au respect des tolérances d'usinage des consommables ; en effet, l'usinage hors tolérances (en particulier les tolérances d'alignement, la coaxialité et la finition de surface) :
- réduit la durée de vie des consommables
- peut produire une surchauffe à l'intérieur de la torche et l'endommager de façon permanente
- Fait empirer la qualité de découpe et augmenter les coûts de correction des pièces usinées.

L'utilisation de pièces non originales peut en outre provoquer :
- La surchauffe du générateur
- la rupture des circuits électroniques
- des courts-circuits dans les processus qui utilisent des tensions supérieures à 250 V C.C.

Il s'ensuit que Cebora ne pourra en aucun cas être tenu responsable en cas d'accident et qu'aucune garantie ne sera applicable ni à la machine ni à la torche. Les économies faites en achetant des consommables non originaux ne sont donc qu'apparentes, car elles apportent des dépenses induites au niveau du processus d'usinage, outre qu'elles provoquent l'annulation de toute garantie et responsabilité de Cebora sur ce générateur et sur la torche : demandez des consommables originaux Cebora portant la marque CP.

Die eingetragene Marke CP kennzeichnet Original- Verschleiss- teile von Cebora für die Plasma-Stromquellen.
Cebora empfiehlt dringend, ausschließlich CP Original-Verschleissteile zu verwenden, da nur mit ihnen die angegebenen Leistungsmerkmale der Einheit Stromquelle-Brenner garantiert werden können.
Geometrie und Werkstoffe der CP-Verschleissteile werden schon bei der Entwicklung von Stromquelle und Brenner festgelegt und stellen den besten Kompromiss aus Leistung, Zuverlässigkeit und Standzeit des Verschleissteile in Einklang mit der einschlägigen Norm IEC 60974-7 dar.
Besondere Aufmerksamkeit wird dabei auf die Einhaltung der Bearbeitungstoleranzen des Verschleissteile verwendet, denn eine Bearbeitung außerhalb der Toleranzen (vor allem was Fluchtung, Koaxialität und Oberflächengüte betrifft) hätte die folgenden negativen Konsequenzen:
- Verkürzung der Standzeit des Verschleissteile;
- Überhitzung im Brenner und damit bleibende Schäden am Brenner;
- Verschlechterung der Schnittqualität und Erhöhung der Nachbearbeitungskosten des Werkstücks.

Weitere mögliche Folgen der Verwendung von nicht originalen Verschleissteile sind:
- Überhitzung der Stromquelle;
- Ausfall der Elektronik;
- Kurzschlüsse bei Prozessen, die mit Spannungen über 250V DC arbeiten.

Daher übernimmt Cebora in diesen Fällen keine Haftung bei Unfällen und der Garantieanspruch auf Maschine und Brenner verfällt. Bei Verwendung von billigen, nicht originalen Verschleissteile spart man folglich nur scheinbar Kosten ein, da die Wirtschaftlichkeit des Arbeitsprozesses beeinträchtigt wird und außerdem der Garantie- und Haftungsanspruch von Cebora für Stromquelle und Brenner verfallen: verlangen Sie daher stets nur Cebora-Original Verschleissteile mit der Marke CP.

CEBORA
INVERTER
PLASMA
SOUND
PC 110/T
PLASMA
SOUND
PC 130/T
PFC
Art. 337
PLASMA
SOUND
PC 50/M

CEBORA SI RISERVA DI APPORTARE MODIFICHE TECNICHE AI PRODOTTI RAPPRESENTATI SENZA PREAVVISO.
CEBORA RESERVES THE RIGHT OF MODIFYING THE TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE PRODUCTS INCLUDED IN THIS CATALOGUE WITHOUT NOTICE.
CEBORA BEHALTET SICH DIE MÖGLICHKEIT VOR TECHNISCHE ÄNDERUNGEN AN DEN IN DIESEM KATALOG AUFGENOMMENEN PRODUKTEN OHNE BENACHRICHTIGUNG VORZUNEHMEN.
CEBORA SE RESERVE D'APPORTER DES MODIFICATIONS TECHNIQUES AUX PRODUITS INCLUS DANS CE CATALOGUE SANS AUCUN PREAVIS.
CEBORA SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR MODIFICACIONES TÉCNICAS SOBRE LOS PRODUCTOS INCLUSOS POR EL PRESENTE CATÁLOGO SIN AVISO.

CEBORA S.p.A - Via A. Costa, 24 - 40057 Cadriano (BO) - Italy
Tel. +39.051.765.000 - Fax +39.051.765.222
www.cebora.it
e-mail: cebora@cebora.it

CEBORA STAMPA TECNICA / stampato **C 494-FR-DE** / 02-2020 / 000